

La fecha para la recogida del aceite doméstico usado se modifica este mes

A. LASUEN ERMUA

La Mancomunidad de Debabarrena cambiará el día de recogida del aceite doméstico usado del próximo mes de octubre en Ermua. El cambio se debe a que la jornada del segundo lunes de mes, fecha establecida para la recogida coincide con la festividad de El Pilar. Por ello, la recogida de trasladará al tercer lunes de mes, que en este caso coincide con el 19 de octubre.

Eso sí, se mantendrán los lugares y horarios habituales de la recogida. En la Avenida de Gipuzkoa se recogerán los materiales de 9 a 10 horas y en la calle Probaleku se instalará el camión de 10 a 13 horas. Este servicio recoge tanto aceite usado como residuos peligrosos generados en el hogar.

El aceite se puede guardar en cualquier recipiente de cristal, plástico, lata o brik. Este servicio, además de aceite usado, recoge aceite lubricante de motor, baterías de automoción, pinturas, barnices, disolventes, fluorescentes, lámparas halógenas, pilas, acumuladores, aerosoles, colas, pegamentos, pesticidas y similares, productos de limpieza (amoniaco, aguarrás), cartuchos de impresora y toners, termómetros, radiografías, pequeños aparatos electrónicos y teléfonos móviles.

Recogidas específicas

Los residuos hay que llevarlos por separado. Los de carácter peligroso se envían con posterioridad a un gestor autorizado para su correcta descontaminación y recuperación de las fracciones reciclables, evitando el daño que pueden generar en el medio ambiente.

Los bares y restaurantes de la localidad pueden solicitar una recogida especial en el teléfono 902366251 (Ecogras). Las personas que deseen más información sobre este tipo de recogida pueden llamar al teléfono 943700799 de la Mancomunidad comarcal de Debabarrena o enviar un email a la dirección de correo electrónico 'debabarrena@udal.gipuzkoa.net'.



ADOSADOS BETIONDO (Ermua)

100 m² garaje y txoko.
185 m² vivienda.
100 m² jardín.
50 m² terraza.
Desde 510.000 €
Tlf. 629.41.64.24

Ermua

Ermua abre la oferta de sus talleres con precios reducidos para este trimestre

Son cursos de 20 horas, impartidos por expertos en materias que han contado con éxito en otras campañas

AINHOA LASUEN ERMUA

Lobiano Kultur Gunea reduce los precios de sus talleres programados para el próximo trimestre. La programación ofertada por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Ermua cuenta con los cursos que han tenido más aceptación en anteriores ediciones y también con novedades para el comienzo de este curso.

Serán actividades de 20 horas de duración impartidas, por expertos en los diferentes temas, durante varias semanas en las estancias de Lobiano. La principal novedad es el taller de arte, que servirá como 'introducción a la historia del arte pictórico'.

Esta actividad contará con la profesora Cristina Ayuso, que impartirá las clases los miércoles, del 7 de octubre al 9 de diciembre. El curso costará 30 euros para la población en general y 20 euros para los colectivos de personas en el desempleo, estudiantes o poseedores de la 'gazte txartela'. El horario de las clases será de 19.15 a 21.15 horas.

En esta ocasión los cursos incluyen la novedad de un taller dirigido a personas mayores de 60 años. La Asociación Sol de Bilbao será la encargada de impartir las clases de este taller de relajación. Se impartirá todos los martes, en la sala de danza, desde el 6 de octubre al 15 de diciembre, de las 14.30 horas a las 16.30 horas. El precio del curso es de 10 euros.

La ya habitual profesora de los diferentes talleres de manualidad

LOS TALLERES

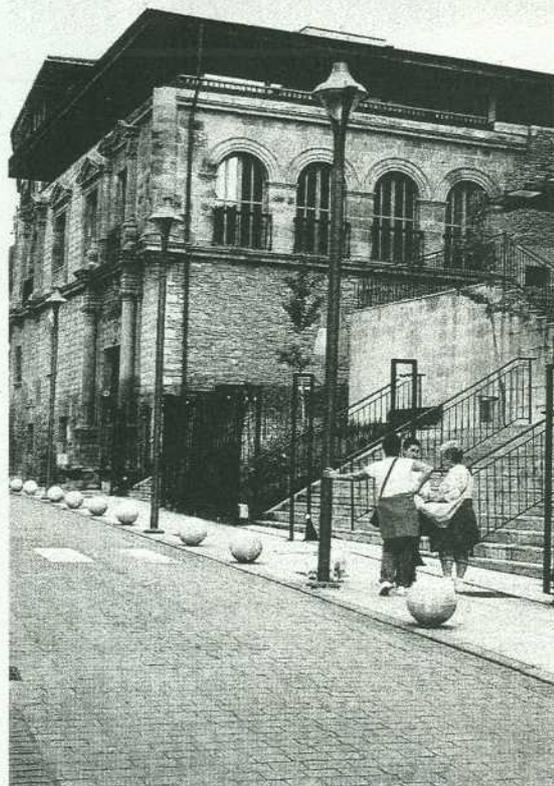
- ▶ **Papel maché:** Los lunes, de 19.15 a 21.15 horas; del 5 de octubre al 21 de diciembre.
- ▶ **Relajación:** Para mayores de 60 años. Los martes, de 14.30 a 16.30 horas. Del 6 de octubre al 15 de diciembre.
- ▶ **Historia de la pintura:** Los miércoles, de 19 a 21 horas. Del 7 de octubre al 9 de diciembre.
- ▶ **Masaje facial y maquillaje:** Los martes. De 19 a 21 horas. Del 6 de octubre al 15 de diciembre.

des que se imparten en Lobiano, Miren Monasterio, se encargará esta vez del taller de papel maché, que ha contado con éxito en anteriores ocasiones.

Las clases se impartirán los lunes, de 19.15 a 21.15 horas, en las dos salas de talleres de Lobiano. El taller se desarrollará del 5 de octubre al 21 de diciembre. El precio del curso será de 30 euros, en general y 20 euros para los colectivos que son susceptibles de descuento.

El último de los talleres que se impartirán el próximo trimestre consistirá en el masaje facial y maquillaje. La profesora Miriam Bastida será la encargada de esta actividad que se ha programado para los martes, de 19 a 21 horas, del 6 de octubre al 15 de diciembre. El precio será de 30 y 20 euros, dependiendo de las personas participantes.

Las inscripciones se deberán realizar en Lobiano, preferiblemente de 11 a 13 horas y de lunes a jueves de 16 a 18 horas. El pla-



LOBIANO. La Casa de Cultura acogerá los talleres. / A. L.

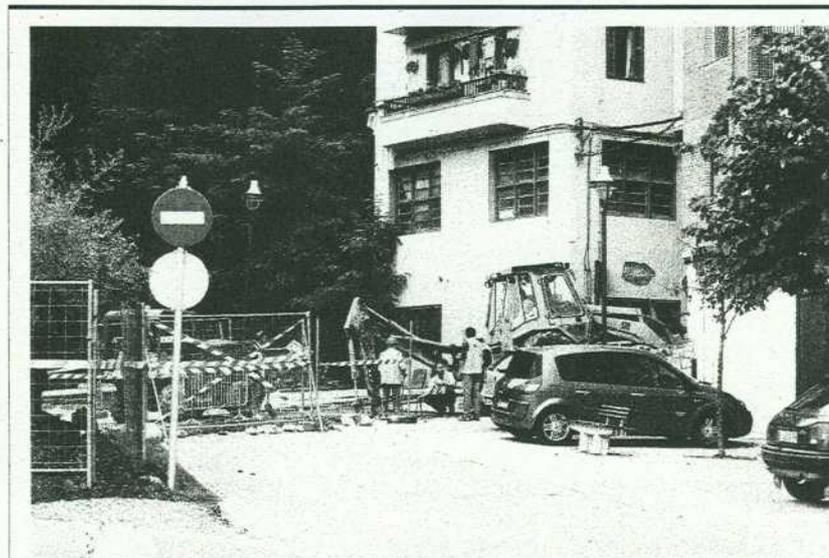
zo para apuntarse concluye el 2 de octubre.

Concurso de fotografía

Además, hasta el 9 de octubre se podrán entregar en Lobiano los trabajos del concurso de fotografía organizado por la Oficina Juvenil, para personas de 14 a 30 años. En

el certamen se pueden presentar instantáneas a color que giren en torno al tema de las vacaciones.

Con este certamen, el Departamento municipal de Juventud trata de animar a los jóvenes ermuaños a utilizar su tiempo de ocio en una actividad artística como es la fotografía.



ACORDONADO. Técnicos de Naturgas inspeccionaron el lugar del incidente. / A. L.

La rotura de una tubería dejó sin gas a Ermua

Ermua se quedó ayer sin suministro de gas durante varias horas debido a la rotura de una tubería. El incidente ocurrió a las 10.40 horas, cuando los operarios de la empresa de la urbanización de Betiondo trabajaban en el frente de la Casa Antonatxa, al final de San Pelayo. Los empleados avisaron a la Policía Municipal que una de sus excavadoras había roto la tubería del gas soterrada. Después de que la Policía acordonara la zona, los técnicos de Naturgas cortaron el suministro. La avería afectó a todo el municipio, salvo a la zona de San Antonio. El suministro se restableció a las 2 de la tarde.

FARMACIAS

ELGOIBAR - Goikoetxea. Ibarkurutze, 7. Día y Noche.
ERMUA - Alberdi. Zubiaurre, 9. Día. Goikoetxea. (Eibar). Noche.
ELGOIBAR - Yudego. San Francisco, 18.
DEBA - Riveiro. Astillero, 2.
SORALUZE - Yudego. San Francisco, 18. (Elgoibar)
MUTRIKU - Riveiro. Astillero, 2 (Deba)
MENDARO - Yudego. San Francisco, 18. (Elgoibar)

CARTELERA

ELGOIBAR
HERRIKO ANTZOKIA
 Parque vía. 21:30
ERMUA
LOBIANO KULTUR
 La clase. 19:00 Y 21:30

TELÉFONOS

EMERGENCIAS
 SOS Delak. 112
 Cruz Roja Coord. 943222222
 DYA. 943464622
BOMBEROS
 Toda la provincia. 112
HOSPITALES
 Hospital Mendaro. 943-032800
 Residencia. 943-756264
 Urgencias. 943461111
 Cruces. 94-4850086
AMBULATORIOS
 Eibar (Cita Previa). 943032500
 Torrekuua. 943032650
 Ermua. 943174450

Elgoibar. 943032610
 Mutriku. 943604300
 Soraluze. 943752300
POLICÍA MUNICIPAL
 Eibar. 943201525
 Ermua. 943176300
 Elgoibar. 943741394
 Deba. 943192840
 Mutriku. 943603780
 Soraluze. 943753024
ERTZAINZA
 Eibar. 943531700
GUARDIA CIVIL
 Eibar. 943201725

AYUNTAMIENTOS
 Eibar. 943 206845
 Elgoibar. 943 741050
 Deba. 943 192840
 Ermua. 943 176322
 Mutriku. 943603244
 Mendaro. 943756100
 Soraluze. 943753043
EUSKOTREN
 Eibar. 943120546
 Elgoibar. 943740442
 Deba. 943191037
TAXIS
 Eibar. 943203071
 943201325
 Ermua. 943170396

Elgoibar. 943740898
 Deba. 943191486
 Mutriku. 943603511
 943 642 144
TRANSPORTES
 Pesa (Eibar). 902101210
 Turitrans. 943120989
 Vibasa. 943127055
 Enatcar. 943701620
AVERÍAS
 Iberdrola. 943 429 400
 Gas. 943 426 668
 Natur-Gas. 902 123 456
VARIOS
 Juzgado. 943121602
 Registro Propiedad. 943202375

Deba

Los socorristas han triplicado el número de rescates este verano por las corrientes

Las picaduras de sabirones han vuelto a provocar la mayoría de las intervenciones

ION FERNÁNDEZ

DEBA. DV. Cruz Roja ha dado por finalizada su vigilancia en la playa. La temporada playera ha llegado a su conclusión con más trabajo que en otros años. Las corrientes producidas por la retirada de gran parte de arena por parte del mar, el no asentamiento de la misma y la existencia de un gran 'agujero' en la mitad oriental de la playa han provocado que los socorristas triplicaran el número de rescates con respecto a 2008. En total han realizado 20 rescates, 13 de ellos en mes y medio, una suma elevada comparada con los siete de la pasada edición.

El dato que «no ha variado en exceso es el de las picaduras de sabirones», explica el jefe de playa, Aitor de la Torre. Este problema se ha vuelto a convertir en el que mayor de intervenciones de los vigilantes ha provocado; no obstante,



Dos socorristas de Cruz Roja en la playa de Deba este verano.

te, «ya estamos acostumbradas a estas cuestiones, porque resultan muy habituales. Se trata de algo que ya conocemos y estamos prevenidos», comenta.

Los socorristas han tenido que llevar a cabo 26 evacuaciones al hospital, entre otros motivos provocados porque los bañistas se han golpeado la espalda con las rocas por las fuertes corrientes. Las muletas también hicieron su aparición esta temporada, concretamente

en los primeros 15 días, por lo que la Cruz Roja tuvo que andar atenta para evitar picaduras.

Entre los servicios que ofrecen los vigilantes ha contado con mucho éxito el de la silla anfibia. «En los primeros días un niño de Madrid la usó, y luego vino también otra persona de Eskoriatza, entre otros», explica Aitor de la Torre. Las muletas para pasear por la playa también han contado con usuarios, tal es así que se han perdido

dos pares de juegos.

El mes de julio «ha resultado el de más labor» durante el verano. La llegada de agosto «ha venido acompañada de alguna lluvia, y luego las fiestas reducen el número de visitantes a la playa», explica el jefe de playa. Aitor de la Torre. Al finalizar la temporada, el jefe de playa agradece «al Ayuntamiento, Policía Municipal, y también a todos los bañistas que han seguido los consejos». ■

LABURRAK - DEBA

ALDERDI EGUNA

Autobús para acudir a Foronda

EAJ-PNV de la localidad invita a los afiliados y simpatizantes a asistir a los actos del Alderdi Eguna que este domingo se celebrarán en Foronda (Vitoria), donde se dispondrá de una carpa. Para la ocasión se ha dispuesto un vehículo. El autobús saldrá del Paseo Cubierto a las 8.30 horas. La asistencia hay que confirmarla llamando a los números de teléfono 627893020 (preguntando por M^a Luisa) y 943192525 del batzoki (dejar el mensaje en el contestador).

KIROLDEGIA

Ate irekiak ostirala arte

Kiroldegiak ate irekiko jardunaldiak aurrera eramaten ari da ostirala arte. Egun hauetan, bizilagunak antolatuko diren ekintzetan parte hartu dezakete doan. Era berean, astelehenean, 17:00etan, 12 urte tik 16 urtekoentzat antolatuta Cycling saioa kirola hau nola den ezagutzera emateko asmoz. Izena emateko kiroldegian egin daiteke edo 943192262.

Mendaro

El Pleno adjudicará el servicio de conserjería y bar del Hogar del Jubilado

EGAÑA

MENDARO. DV. Hoy, a las 19.30 horas, en el salón de Plenos se celebrará un Pleno municipal acorde al siguiente orden del día: aprobación, si procede, del borrador del acta de la sesión anterior. (23-07-2009); adjudicación del contrato del servicio de bar/salón/conserjería del hogar del jubilado Lagun Betikoak; adjudicación provisional del contrato del servicio de ayuda a domicilio.

También se tratarán los temas habituales, como resoluciones de Alcaldía y ruegos y preguntas.

Ludoteka

Datorren urriak 1, atek irekiko ditu Mendaroko Ludotekak. Urriak 19ra arte sarrera librea, 4 eta 12 urte bitarteko haurrentzat. Izen ematea Udaletxean. Asteartetik ostiralera egongo da zabalik. 4 eta 5 urteentzako gunea eta lehenengo maila arratsaldeko 17:00tik 18:00etara. ■



Urriaren 1ean irekiko da. /EGAÑA

Ermua

Ermua recupera el suministro de gas natural

K. ITURRIAGAGOTIA

ERMUA. DV. El suministro de gas natural en Ermua es normal y ya está restablecido. La cuadrilla de la empresa de mantenimiento de Araba y Gipuzkoa que trabaja para Naturgas ha restablecido el suministro de gas natural doméstico a primera hora de la tarde. El servicio se ha restablecido y normalizado pasadas las 12.30 del mediodía, tras sustituir y reparar la citada cuadrilla la parte del tubo de conducción dañado a la altura del edificio número 44 de San Pelayo. En

ese lugar una máquina excavadora de la empresa Construcciones Baltar Domínguez abría una zanja para canalizar las aguas pluviales de Beti Ondo, cuando se ha producido el incidente.

El corte ha afectado a todo el caso urbano de la villa y al polígono industrial de Urtía. En este momento todos los hogares cuentan con suministro y sólo falta por restablecer la conducción al polígono de Urtía, que ha sido cerrada por seguridad. En esa maniobra una válvula se ha dañado, por lo que los operarios trabajan ahora para sustituirla y abrir nuevamente la conducción de ese ramal. El barrio de avenida de Gipuzkoa no se ha visto afectado por este corte, ya que recibe el combustible de otro ramal. ■

- **Arrigorriaga.** *¿Habéis visto mi grito?* antzezlan. Gaur, 19:30ean, Lonbo aretoan.
- **Arrigorriaga.** *Cuentos sin cuento. El nuevo mundo de Osofete* haurrentzako antzerkia. Bihar, 18:30ean, Lonbo aretoan.
- **Barañain.** *Marika de Playa* antzezlan. Bihar, 20:30ean, auditoriumean.
- **Berastegi.** Txirene antzerki taldeak *Ogiyik karri nahi etzun semla* antzezlan egingo du. Bihar, 22:00etan, Urepelen.
- **Bergara.** *Eta Karnele?* antzezlan. Bihar, 22:30ean, Bergarako Zabalotegi aretoan.
- **Bergara.** *Libertad bajo palabra* ikuskizuna, Carlos Saez ipuin kontalariarekin. Gaur, 22:30ean, Pol-Pol tabernan.
- **Donostia.** *Viva la República: Atrapados en Belchite* antzezlan. Txoriburuak antzerki taldearekin. Gaur, 18:30ean, Plus 55eko areto nagusian.
- **Donostia.** *Julius Von Bismarcken* ikuskizuna. Bihar, 19:00etan, Artelekun.
- **Ermua.** *Optimismo global* antzezlan. Pocaconya eta Puntoren eskutik. Bihar, 22:15ean, Lobiano kultur etxean.
- **Getaria (Gip.).** *Erria Txikotak!* Juan Sebastian Elkano, *itsasoa bihotzean*. Larunbatean, 22:00etan, portuan.
- **Irura.** *Atxikistan* ikuskizuna. Larunbatean, 17:30ean, Loatzo plazan.
- **Lizarrak.** *Klownstrofobia mendian*. Larunbatean, 18:30ean, Plinupe gaztetxean.
- **Orio.** *Gernika. Mihise gaineko dantza* antzezlan emango du Aukeran taldeak. Larunbatean, 22:00etan, Karela Kiroldegian.
- **Usurbil.** *Grease* antzezlan. Bihar, 22:00etan, Sutegi kultur etxeko auditoriumean.

Bertsolaritza

- **Amurrio.** Bertso poteoa, Peio Ormazabal eta Miren Amurizarekin. Bihar, 21:30ean.
- **Beasain.** Amets Arzallus eta Iker Zubeldia. Larunbatean, 18:00etan, gaztetxean.
- **Elgoibar.** Andoni Egaña eta Xabi Paya bertsolariak. Bihar, 21:00etan, frontoian.
- **Iruñea.** Xavier Silveira, Ministro, Jokin Uranga eta Julio Soto bertsolariak. Gaur, 22:00etan, San Fermín Txikito jailetan.
- **Markina-Xemein.** Bertso bazkaria, Joseba Ártza, Lander Ibarluze, Iratxe Ibarra eta Gorka Ostolaza bertsolariekin. Larunbatean, Arretxinaga auzoan.
- **Miarritze.** Amets Arzallus, Odei Barroso, Ekhi Errremunde-

gi, Maialen Lujanbio, Maddalen Arzallus eta Sustrai Colina bertsolarien ikuskizuna. Bihar, 20:30ean, Atabal aretoan.

- **Mungia.** Xabi Paya eta Xabier Amuriza. Larunbatean, 12:30ean, Zumetzaga zelaian.
- **Zaldibar.** Unai Iturriagarekin eta Igor Elorzarekin bertso saioa. Bihar, 21:00etan, Golerriko Auzo Etxean.

Ikus-entzun

- **Bergara.** *Mision en Mocland* filma. Larunbatean eta igandean, 17:00etan, Zabalegi aretoan.
- **Bergara.** *Camino* filma. Larunbatean, 19:30ean, Zabalegi aretoan.
- **Bergara.** *Australia* filma. Larunbatean eta igandean, 19:30ean, Zabalegi aretoan.
- **Bilbo.** *Hainbeste taupada egin du nire bihotzak, ezen gel-ditu den filma*. Gaur, 19:30ean, Guggenheimen.
- **Ermua.** *La clase* filma. Gaur, 19:00etan, Ermuako Lobiano Kultur Gunean.
- **Zornotza.** *Paseo de Zelaleta Parkea* dokumentala. Gaur, 20:00etan, Zornotza aretoan.
- **Zumarraga.** *El Truco del Manco* filmaren emanaldia. Bihar, 22:15ean, Zelai Arizti aretoan.

Hitzaldiak

- **Bilbo.** Chiapasko egoerari buruzko hitzaldia, Javier Matasekin. Gaur, 19:30ean, Ezker Batua Berdeak alderdiaren egoitzaren areto nagusian.
- **Donostia.** *My map is not your map* hitzaldia, Giles Laneren eskutik. Gaur, 19:00etan, Artelekun.
- **Donostia.** Haurrei zuzendutako ipuin kontaketa. Gaur, arratsaldeko 18:30ean, Ernest Lluch Kultur Etxean.
- **Urkizu.** Haurrentzako ipuin kontaketa Idoia Sanchezen eskutik. Gaur, arratsaldeko 17:30ean, apaiz etxean.

Dantza

- **Barkaldo.** Xiberotar dantza eta musika ikuskizuna, Barkoxeko Etxahun Dantza Taldearekin. Larunbatean, 19:30ean, San Bizenteko Clara Campaomor Kultur Etxean.
- **Elgoibar.** Haritz Euskal Dantzari Taldea. Larunbatean, 22:30ean, San Miguel auzoko frontoian.



Dynamok bi urteko ibilbidea egin du, eta orain, taldea desagitea erabaki du. BERRIA

Dynamoren azkena Bilbon

Getxoko Dynamo taldeak azken kontzertua emango du gaur Bilboko Kafe Antzokian

Arantza Miko Donostia

Bide motza baina bizia izan du Dynamo musika taldeak. 2007an sortu zen taldea Getxoko lau mutilen eskutik, eta jada euren ibilbidea etetear daude. Gaur, 20:30ean, Bilboko Kafe Antzokian euren azken kontzertua emango dute, eta Smile talde

getxotarra eta Mr. Chase DJarekin batera arituko dira.

The Foo Fighters, Sparta, Pink Floyd eta Coldplay taldeen zale zirela, euren pop eta rock abestiak sortzen hasi ziren, eta uste baino azkarrago grabatu zuten lehen EPa. Eta berehala jendearen belarri eta ahotara iritsi ziren Dynamo taldearen abestiak.

Urte berean, *Mondo sonoro* aldizkariako *Euskal Herriko zarata* gehigarriak ematen duen urteko maketa onenaren saria jaso zuten taldeak. Euskadi Gaztea irratiko *Gaztea* saria ere irabazi zuen. Kritika on horiei esker, Heineken Greenspace eta Bilbo BBK Live

jaialdietan parte hartzeko aukera izan zuten.

Bi urteren ostean, adio egingo dio Dyamon taldeak musika ibilbideari, talde gisa betiere. Kideek jada jakinarazi baitute elkarrekin ez bada ere beste proiektu eta taldeetan ikusteko aukera izango dutela euren jarraitzaileek. Gaurko kontzertuan Smile taldeak ere joko du, eta, ondoren, Mr. Chase DJa arituko da goizaldera arte.

DYNAMO, SMILE ETA MR. CHASE

- **Noiz.** Gaur, 20:30ean.
- **Non.** Bilboko Kafe Antzokian.

Konformismoarekin kexu

Luna Llena taldeak '¿Habéis visto mi grito?' azken lana antzetzuko du gaur Arrigorriagan

A.M.

Antzerki talde amateur ra izateko, jaialdi eta programa askotan parte hartu du Luna Llena taldeak. Gaur, 19:30ean, Arrigorriaga Lonbo aretoan (Bizkaia) *¿Habéis visto mi grito?* lana egingo du.

Bilboko Zurbaranbarri eskola publikoan sortu zen antzerki talde hori. Eguberrietako jaialdian parte hartzeko, guraso elkarteko zenbait kide elkartu ziren. Hasieran, jaialdi horretan parte hartzeko bildo zen emakume talde bat zen. Baina bizipena gustuko izan, eta 2000. urtean, urtean behineko jaialdi horretan parte hartzetik haratago antzerki taldea sendotzea erabaki zuten Ines Gomezek, Marina Merinok, Maria Luz Gonzalezek, Rosa Quintanak, Visi Martizezek eta Yolanda Gartiizek.



Luna Llena taldea *Habéis visto mi grito* antzezlanear. BERRIA

Zenbait proiektutan hartu dute parte, esate baterako, 2003tik hona, Zirkuitoa proiektuko antzerki taldeetako bat da. Bestalde, Besarkada federazioko kide ere bada elkarte hori, eta adin guztiak emakumeek osatzen dute; euren aisialdia antzerkia egiten auzitzen diren emakumeek dira.

Luna Llena taldeak hainbat film laburretan parte hartu du: *Vampirizados*, *913* eta *Tras la puerta* eta *Ladrones* filmetan. *Habéis visto mi grito* antzezlan

da taldearen azken lana, eta gaur antzetzuko dute Arrigorriagan. Lan horrekin «norbere buruaz gustuko ez duen horiei aurre egin behar diegula eta inposatzen dituguten idealei aurre egin behar zaiela» adierazi nahi dute. «Bizi garen lozorrotik irten egin behar dugu, eta antzinarazi, oiñu egin».

¿HABÉIS VISTO MI GRITO?

- **Noiz.** Gaur, 19:30ean.
- **Non.** Arrigorriagako Lonbo aretoan.